

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.: 67358

2018/09/17 - 09:53

PAGE 01.01

VENDOR -PLANT:
-NO: 91012096RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 300550

UNLOADING POINT: 14249

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

AB Elektronik Sachsen GmbH
Salzstrasse 3
01774 KlingenbergGetrag S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)SHIPPING TYPE: 03/Truck
CARRIER: Schweitzer GmbH

-NUMBER: SCHWEITZER

SHPMT-GRS WEIGHT: 199

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO. -NUMBERVENDOR	CONSIGNMENT
80231835	2517256600	8.900	ST	S/	Temp.sens gear mechanism	550003918401
17.09.18	9408202000					
010	VP:	22	-670	X	400 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	1	-670	X	100 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	1	-670	X	0 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	2	-671	X	0 671 TBA-5209201 EUROPALETTE	
	VP:	2	-672	X	0 672 A0806 Palettendeckel Get	

***** E N D *****

216283

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8900

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20.09.18

Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 SET 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 D-01774 Klingenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)			Abladestelle Unloading Point 14249	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno (Bari) Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Adresse) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Klingenberg Land/Pays Deutschland Datum/Date 17.09.18				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soudie Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numeros 80231835		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 023 005	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-520880 R-KL TBA-5209201 EUR	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise TEMP.SENS. GETR	10 Statistiknummer No. statistique 90259000	11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 172,070 27,090	12 Umfang in m³ Cubage m³
Summe: 002				Summe: 199			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN-Nr. Klasse Ziffer Buchstabe (ADR) UN-No. Classe Chiffre Lettre (ADR)				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement				21 Ausgefertigt in Etablie a Klingenberg am 17.09.18			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Ab Werk, ausschl. Verpackung				22 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 D-01774 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Güteempfangen Réception par le destinataire KUENIGS 20. SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mi Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
27 Amliches Kennzeichen Kfz Anhänger			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008073 vom 17.09.2018



18-008073

Ludwigsburg, 18.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH Salzstrasse 3 01774 Klingenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Klingenberg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80231835 2 EP Getriebeteile 199		
Summe: Total:		2,00 EP 199,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Ort und Tag der Übergabe / Lieu et date de la remise Reception des marchandises 20.09.2018 70026 Modugno (BA)	
20 AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH D-01774 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		
27 Ort und Tag der Übergabe / Lieu et date de la remise Reception des marchandises 20.09.2018 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604